



# Les Carmélites de Compiègne

Création

Version de chambre avec piano de l'Opéra  
**Dialogues des Carmélites**  
de **Francis Poulenc**

*Avec l'autorisation exclusive et exceptionnelle  
des ayants droit de Francis Poulenc*

Texte de **Georges Bernanos**  
*D'après une nouvelle de Gertrud Von Le Fort*

Adaptation  
Direction musicale, piano  
**Yvan Héreau**  
Mise en scène  
**Mirabelle Ordinaire**

Avec  
**Raquel Camarinha**  
*Sœur Blanche*  
**Blandine Folio-Peres**  
*Madame de Croissy*  
**Laurence Poudroux**  
*Sœur Constance*  
**Marie-Laure Garnier**  
*Mère Marie*  
**Axelle Fanyo**  
*Madame Lidoine*  
**Matthieu de Laubier**  
*L'aumônier du Carmel*

Sacré  
**Prod**

**A.C.S.A.**  
Association Cathédrale  
Sainte-Gécile d'Albi

[www.sacreprod.com](http://www.sacreprod.com)

***Le drame ne se déroule pas sur la scène, mais dans l'âme des personnages***

*Francis Poulenc*

## **Introduction au spectacle sur Les Carmélites de Compiègne**

par Monseigneur Jean LEGREZ, o.p., archevêque d'Albi

*"Les Carmélites de Compiègne" est un spectacle qui ne laisse pas indifférent. Il nous place devant le choix que les carmélites de Compiègne ont su faire dans la période terrible de la Révolution française. La musique, le texte, la qualité du jeu des acteurs nous propulsent au-delà même de ce que nous pouvons être conduits à devoir faire un jour... Tout au long du spectacle j'ai pris conscience de cette éventualité : le martyre sanglant peut nous être demandé. Il existe pour le plus grand nombre aussi ce martyre non-sanglant, qui se déploie avec patience dans le témoignage quotidien dans une société souvent retournée au paganisme.*

*Ce spectacle engendre par la beauté une réflexion sur le témoignage. C'est un véritable encouragement à être témoin en annonçant l'Évangile, en cultivant la miséricorde et le pardon dans une confiance absolue en Dieu, comme chacune des moniales conduites à l'échafaud.*

*Merci aux chanteurs, au pianiste, à la metteure en scène et à tous ceux et celles qui ont contribué à la réalisation d'un tel mystère.*

# Les Carmélites de Compiègne

Version de chambre avec piano de l'Opéra

## **Dialogues des Carmélites**

de **Francis Poulenc**

Texte de **Georges Bernanos**

Création 2021

*Avec l'autorisation exclusive et exceptionnelle  
des ayants-droits du compositeur*

Adaptation  
et direction musicale

**Yoan Héreau**

Mise en scène

**Mirabelle Ordinaire**

Production **Sacréprod**

Avec le soutien de

l'Association Culturelle Ste-Cécile Albi

***Ou bien ce sera  
mon chef d'oeuvre,  
ou bien je veux mourir.  
Pour l'instant je penche  
pour la première option...***

*Francis Poulenc*

***L'oeuvre lyrique  
la plus « inspirée »  
du XXème siècle  
au coeur de l'espace sacré...***

*Si c'est une pièce sur la peur, c'est également  
et surtout, à mon avis, une pièce sur la grâce  
et le transfert de la grâce.  
C'est pourquoi mes carmélites monteront  
à l'échafaud avec un calme et  
une confiance extraordinaires.*

*La confiance et le calme ne sont-ils pas  
à la base de toute expérience mystique ?*

FP



## Dialogues des Carmélites ... Quelques repères

---

### De la grande histoire aux textes inspirés

La pièce de Georges Bernanos *Dialogues des Carmélites* (1948) est inspirée d'une nouvelle de Gertrud von Lefort, « *La dernière à l'échafaud* », d'après l'histoire authentique des Carmélites de Compiègne prises dans la tourmente révolutionnaire et qui fut relatée par Mère Marie de l'Incarnation, seule rescapée de l'échafaud de la Terreur. Au-delà du fait historique, le sujet est surtout le chemin spirituel de ces femmes aux réactions tellement humaines qui, dans un contexte d'incertitude puis de persécution, restent fidèles à leurs vœux, jusqu'à aller à la mort en chantant.

***La Révolution n'est qu'une toile de fond ; elle ne franchit pas les murs du Carmel, elle n'entame pas l'âme des religieuses. Et l'action extérieure est inexistante. Le drame ne se déroule pas sur la scène, mais dans l'âme des personnages.*** Francis Poulenc

### De la commande à la création

En 1953 le directeur des Editions Ricordi passe commande d'un opéra à Francis Poulenc. Il lui propose le texte de Bernanos. Le compositeur est enthousiaste. Fervent admirateur de la pièce qu'il a vue plusieurs fois au théâtre, passionné par la langue française et la voix humaine, en même temps qu'attiré par le mysticisme, et par ailleurs traversant une période très douloureuse au plan personnel, il ne pouvait rêver meilleure source d'inspiration. Il adapte lui-même le livret dans le plus grand respect du texte et se lance avec passion dans le travail. Deux ans plus tard l'oeuvre est composée, avec la partition préliminaire pour piano, puis orchestrée.

L'opéra est créé à la Scala de Milan en janvier 1957, à l'Opéra de Paris six mois plus tard, à San Francisco ensuite, puis rapidement dans le monde entier. Partout, le public bouleversé salue un chef d'oeuvre !

### Les Carmélites de Compiègne...

---

**Le projet est né d'une passion** pour le chef d'oeuvre de Poulenc et de la conviction que, dans une forme allégée, il aurait légitimement sa place dans le cadre de la Semaine Cathédrale d'Albi – et dans d'autres hauts lieux de spiritualité plus tard.

***Le drame ne se déroule pas sur la scène, mais dans l'âme des personnages.*** Francis Poulenc

Si les longs mois de crise sanitaire en ont freiné la préparation, ils n'ont pas réussi à l'anéantir, au contraire ! Convaincus que le public aurait, en 2021 plus que jamais, besoin de communier à des **spectacles porteurs de sens, d'espérance et qui parlent au coeur**, nous avons décidé de « forcer le destin » en menant à bien le projet pour cet été. **Une équipe artistique exceptionnelle**, à laquelle participent quelques-uns des plus beaux espoirs de la scène lyrique internationale, créera le 13 août prochain ***Les Carmélites de Compiègne*** à la cathédrale d'Albi.

### La Semaine Cathédrale d'Albi

---

Depuis 2015, la cathédrale Sainte-Cécile d'Albi propose, durant la période estivale, une semaine de spectacles, concerts, rencontres... Quelques jours pendant lesquels, à toute heure où presque, les voix des comédiens, des chanteurs ou des instruments résonnent à l'unisson de ce lieu de paix, de beauté et de spiritualité, accompagnant visiteurs, curieux ou grands amateurs d'art sacré dans leurs découvertes, leurs interrogations et leur émerveillement.

Née de la volonté du Père Paul de Cassagnac, curé de la cathédrale, de Martine Loriau et Paul de Larminat, duo porteur de projets « artistico-spirituels », et forte du soutien inconditionnel de Monseigneur Legrez, archevêque d'Albi, **la Semaine Cathédrale** avec sa programmation variée, pleine de surprises, se veut porteuse des grandes questions et de l'espérance de l'homme d'hier et d'aujourd'hui.

Elle est une invitation à oser une rencontre avec le monde invisible que les artistes, mieux que quiconque et que tout discours, ont le pouvoir de révéler... Une invitation à oser aller plus loin que les apparences, plus loin que ce que l'on croit ou que l'on croit croire, à oser se laisser rejoindre au plus intime par un mot, un son, une histoire... à oser la découverte ou la redécouverte de l'Esprit qui toujours souffle en ce lieu pour le salut de l'humanité.

## Les Carmélites de Compiègne

Cette adaptation de l'opéra de Francis Poulenc tire sa force dans une mise à nu du puissant texte de Georges Bernanos. En présentant les voix dans une configuration chère au compositeur, celle du chant accompagné par le piano, elle les libère des contraintes liées à l'orchestre. Les voix choisies correspondent aux âges des personnages et retrouvent une complète souplesse rythmique et dynamique, au service des mots de Bernanos. Également allégée de certains personnages, cette version se centre autour de l'histoire des religieuses et de leur martyre.

Le spectacle sera créé dans la somptueuse cathédrale d'Albi, écrin idéal pour commémorer celles qui se sont sacrifiées afin « **d'apaiser la colère de Dieu, et que cette divine paix que son cher Fils était venu apporter au monde fût rendue à l'Église et à l'État** », et qui furent béatifiées en 1906. »

**Yoan Héreau**, direction artistique et piano

1789. Alors que la Révolution fait rage, la jeune aristocrate Blanche de la Force quitte Paris et sa famille pour entrer au Carmel de Compiègne. La Prieure, vieille et malade, l'admet comme postulante, et meurt peu après, hantée par des visions de destruction du Carmel.

Pour tenter d'apaiser les tensions politiques, une Carmélite d'origine non-noble est choisie pour lui succéder, au grand dam de Mère Marie, la sous-prieure aristocrate à laquelle la charge aurait dû revenir.

Mais les édits successifs de la Terreur mettent bientôt en péril l'existence même du couvent et de la communauté.

Avec l'aumônier du Carmel, désormais proscrit, Mère Marie profite de l'absence momentanée de la nouvelle prieure pour faire prononcer à toutes les Carmélites le vœu du martyr, selon lequel elles n'intenteront rien pour sauver leur vie.

À peine le vœu prononcé, Blanche, terrorisée, s'enfuit et retourne à Paris.

Son père y a été guillotiné, et elle devient la servante des nouveaux occupants de sa maison. Tandis que Mère Marie se rend à Paris pour convaincre Blanche de revenir au Carmel, les révolutionnaires emprisonnent et condamnent à mort toutes les Carmélites.

Fidèles à leur vœu de martyr, les religieuses montent une à une à l'échafaud sans résistance; Blanche les y rejoint in extremis.

Ayant échappé à la rafle, Mère Marie leur survit; ses mémoires feront passer leur histoire à la postérité.



De Mère Marie à Bernanos et Poulenc, le destin de ces Carmélites, innocentes victimes des excès de leur époque, n'en finit pas d'émouvoir et de résonner dans notre monde contemporain.

La version pour piano présentée ce soir, entièrement de la main de Poulenc, est la version pré-orchestrée de l'opéra, et fait ressortir la grande affinité de l'oeuvre avec les mélodies

pour piano et voix du compositeur. Dans la lignée de cette intimité musicale, la mise en scène dépouillée se concentre le chemin spirituel des personnages en proie à leurs démons intérieurs comme à ceux de l'histoire.

À travers ces portraits de femmes, le compositeur explore la complexité des rapports de chaque être avec l'environnement humain qui l'entoure et le mystère divin dont il provient - qui ne pouvait trouver de cadre plus empreint de spiritualité que cette magnifique Cathédrale Sainte Cécile d'Albi.

**Mirabelle Ordinaire**, mise en scène

Création 13 Août 2021  
Cathédrale Sainte-Cécile d'Albi

## Les Carmélites de Compiègne



***L'expérience que j'ai du chant, d'une part, et du climat mystique, de l'autre, m'a fait jusqu'ici trouver le ton...  
Je crois avoir trouvé un climat très spécial. Bien entendu on ne rigolera pas mais je pense et je voudrais qu'on soit noué d'émotion.*** Francis Poulenc





### **YOAN HÉREAU, piano – Adaptation et direction artistique**

Après sa formation au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris dans les classes de Direction de Chant, Accompagnement Vocal et Musique de Chambre, Yoan Héreau intègre l'Académie de l'Opéra national de Paris en qualité de pianiste chef de chant. Puis il collabore avec des chefs tels que Philippe Jordan, Marc Minkowski, Daniel Harding, Philippe Herreweghe, Matthias Pintscher, sur les plus grandes scènes françaises ou internationales. Il dirige en juin 2017 quatre représentations de *The Little Match Girl Passion* de Simon Valastro au Palais Garnier ainsi que *L'Heure Espagnole* de Maurice Ravel pendant l'été 2018.

Il participe également à des créations de Pascal Dusapin, Francesco Filidei, Sebastian Rivas, Kaija Saariaho, Oscar Bianchi, Noel Lee...

### **RAQUEL CAMARINHA, soprano – Soeur Blanche de La Force**

Diplômée « Artiste Interprète Chant » et « Répertoire Contemporain et Création » du Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Paris, nommée aux Victoires de la Musique Classique 2017 dans la catégorie Révélation Artiste Lyrique, Raquel Camarinha est lauréate de nombreux concours nationaux et internationaux. Sur scène, elle se produit dans les grands théâtres en France, et dans le monde. Spécialiste de musique de chambre, elle se produit régulièrement en duo avec le pianiste Yoan Héreau. Leur interprétation de *La Voix Humaine* de Poulenc, donnée en France et en tournée européenne, fut saluée par la critique comme « un spectacle unique et exceptionnel ».

Curieuse du nouveau répertoire, elle participe à des créations contemporaines et entretient en particulier une étroite collaboration avec le compositeur Benjamin Attahir, dont elle a notamment créé l'opéra *Le Silence des Ombres*...

### **BLANDINE FOLIO PERES, mezzo-soprano – Madame de Croissy**

Aujourd'hui titulaire dans les chœurs de l'Opéra National de Paris, Blandine Folio Peres est diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Paris (chant). Après un perfectionnement à la Musikhochschule Hanns Eisler à Berlin chez la mezzo Anneliese Fried, puis à Paris chez Christine Schweitzer, elle se dirige vers la scène : Opéra de Rouen, de Lille théâtres de Tourcoing, et Reims, théâtre du Châtelet, Opéra-Comique... Et chante régulièrement le rôle-titre de *Carmen* dans une version avec quintette de cuivres. Elle se produit également dans l'opéra baroque, avec l'ensemble Les Paladins, sous la direction de Jérôme Corréas et dans des mises en scène par Christophe Rauck, ainsi qu'en récital, notamment avec le chef Philippe Hui, et en soliste d'oratorio, notamment avec l'orchestre de l'Opéra de Massy (dir. D. Rouits).

### **MARIE-LAURE GARNIER, soprano – Mère Marie de l'Incarnation**

Sacrée « Révélation artiste lyrique » aux Victoires de la musique classique 2021, Marie-Laure Garnier est diplômée - musique de chambre et « artiste interprète chant »- du Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Paris et lauréate de nombreux prix internationaux. Avec la pianiste Célia Oneto Bensaïd, elle forme le duo Nitescence, régulièrement engagé dans des lieux prestigieux en Europe. C'est en 2018 que le directeur du Capitole de Toulouse lui offre ses débuts sur la scène lyrique... Artiste enthousiaste et généreuse, Marie-Laure tient aussi à partager son amour de la musique en s'engageant dans de nombreux projets associatifs et solidaires.

### **AXELLE FANYO, soprano – Madame Lidoine**

Diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique et danse de Paris dans la classe de Glenn Chambers, lauréate de la Fondation Royaumont, Axelle s'est perfectionnée auprès de grands artistes lyriques : Mireille Delunsch, Waltraud Meier ou encore Dame Felicity Lott. En 2019, elle participe au Song-Studio du Carnegie Hall avec Renée Fleming dans une série de master-classes et de récitals, et remporte la Kaleidoscope Competition à Los Angeles, puis deux prix au Concours-Récital de Montréal... Après ses débuts à l'opéra avec Jean-Claude Malgoire à Tourcoing, on la retrouve au Baroque Shanghai Festival avec la troupe d'Opera Fuoco, à la Philharmonie de Cologne avec Christophe Rousset et Les Talents Lyriques, à l'Opéra de Lyon ou Capitole de Toulouse...

### **LAURENCE POUDEIROUX, soprano – Soeur Constance de Saint-Denis**

Après des études au sein de la maîtrise de Notre-Dame de Paris, elle intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique et danse de Paris où elle se forme à la scène et explore le répertoire de soprano colorature. C'est en musique ancienne qu'elle se produit le plus souvent : elle interprète le rôle de la Filia dans Jephthé de Carissimi à la Cathédrale Notre-Dame de Paris, ainsi que les parties solistes du Magnificat de Bach et du Dixit Dominus de Vivaldi. Elle collabore régulièrement avec l'Ensemble Vocal de Notre-Dame pour des concerts de musique médiévale.

### **MATTHIEU de LAUBIER, baryton - L'aumônier du Carmel**

Formé auprès d'Ana Raquel Satre et Margreet Honig, il fait ses débuts de soliste à Londres et aux Etats Unis sous la baguette de William Christie (Les Arts Florissants) et collabore à des formations aux esthétiques très diverses (Accentus, Les Musiciens du Louvre, le KammerensembleN de Stockholm, Les Brigands, Têtes de Chien). Plusieurs compositeurs contemporains lui ont confié la création de leurs oeuvres (Olivier Penard, Ivo Nilsson, Edouard Lacamp). Avec le guitariste Jean-Marc Zvellenreuther et le mandoliniste Florentino Calvo il crée le trio Sérénade à trois. Après une quinzaine d'années de carrière, il est devenu prêtre catholique et chante toujours « ad majorem Dei gloriam ». Il est également auteur et plasticien.

### **ALIENOR de VALLEE, soprano – Mère Jeanne de l'Enfant-Jésus**

Sensible au chant depuis son plus jeune âge, Aliénor de Vallée fait ses premiers pas en cursus musique/étude à la Maîtrise Notre-Dame de Paris. Elle intègre par la suite l'Académie du chœur de l'Orchestre de Paris. Elle se forme actuellement auprès de Shigeko Hata au Conservatoire du 5ème arrondissement à Paris et doit sa formation antérieure à Anne Périssé, Isabelle Jude et Eric Mahé. Elle participe à de nombreuses productions, dirigées par Lionel Sow, Sylvain Dieudonné, Henri Chalet, Emilie Fleury, Patrick Marco, Richard Wilberforce, Boris Michalysyn, Daniel Harding... Parallèlement à sa vie de chanteuse, Aliénor suit des études de Scénographie à l'École Boule.

### **VICTOIRE LORIAU de LARMINAT – Soeur Mathilde**

Passionnée depuis son enfance par la création artistique et le spectacle vivant, Victoire est actuellement en formation d'art dramatique au Conservatoire du centre de Paris, dans la classe d'Alain Gintzburger, tout en poursuivant la pratique de la musique et de la danse. Cette année, elle fonde avec des camarades de cours la compagnie « Les Lutinants », dont le premier spectacle est créé à Albi au mois d'août. Quoique benjamine de la production des Carmélites de Compiègne, elle est l'une des invitées récurrentes de la Semaine Cathédrale d'Albi (concerts-lecture Laudato Si ! Spectacle musical La fille de Nazareth).

### **MIRABELLE ORDINAIRE – Mise en scène**

Mirabelle Ordinaire vit entre New-York, où elle est, depuis 2018, membre de l'équipe des metteurs en scène du Metropolitan Opera, et Paris où elle poursuit également une carrière de metteuse en scène enracinée dans une triple passion : le texte, la musique et la danse. Après une année de résidence « mise en scène » à l'Académie de l'Opéra, elle collabore régulièrement avec l'Orchestre national d'Île de France et la Philharmonie de Paris où elle crée depuis plusieurs saisons des Concerts Opus : Le chant du Rossignol (2021), Le Lac des Cygnes (2020), La Symphonie fantastique (2019), et L'Oiseau de feu (2018). Elle a également mis en scène Marry Me a Little de Sondheim au Théâtre Marigny (2019), conçu et dirigé la création de l'oratorio Alan Seeger : Instrument du destin de Patrick Zimmerli aux Invalides (2017) ... Titulaire d'un doctorat d'études théâtrales à Columbia University en 2011, elle anime, depuis 2012, des ateliers de théâtre à l'Institut d'Études Politiques de Paris.

### **PAUL de LARMINAT – Scénographie – création lumière**

Paul de Larminat s'oriente vers le théâtre dès ses études d'architecture, comme lieu d'expérimentation du rapport de l'homme à l'espace, Il explore les métiers et les champs d'expérimentation du spectacle, de l'assistantat à la mise en scène auprès de Michael Lonsdale ou Michel Puig, à la lutherie expérimentale pour Mauricio Kagel, Marc Monnet, Olivier Messiaen, en passant par le décor et la création lumière. Son parcours de metteur en scène démarre en 1996 avec une prédilection pour les textes ou auteurs « inspirés ».

Et avec la participation de **DYLAN MARECHAL, MARC-ANTOINE MAURY, LILA PELISSIER** et **LUNE VILA**, de la *Compagnie Les Lutinants*, figurants et choristes.

Sous la direction musicale du remarquable pianiste Yoan Héreau, **Les Carmélites de Compiègne** est la version de chambre de l'opéra *Dialogues des Carmélites* de Francis Poulenc sur des textes de Georges Bernanos. Avec une distribution vocale réunissant les voix magnifiques de Raquel Camarinha dans le rôle de Soeur Blanche et de Marie-Laure Garnier dans le rôle de Mère Marie, cette parfaite épure de l'opéra mystique de Francis Poulenc est remarquable de concision, de qualité artistique et scénique et sa puissance évocatrice tout à fait fascinante. **Un des spectacles les plus forts qu'il m'ait été donné de voir.**

Sophie Lemonnier-Wallez - Violoniste

*J'ai eu l'occasion d'entendre et de voir, dans le cadre de la cathédrale Ste Cécile d'Albi, la création du spectacle musical de Yoan Héreau les **Carmélites de Compiègne**, inspiré du dialogue des carmélites de Francis Poulenc et des textes de Bernanos. Je ne peux oublier ce moment exceptionnel, musical, vocal et scénique que les auditeurs acclamèrent si chaleureusement avec grande émotion. La performance pianistique de Yoan Héreau qui dirige du piano la totalité du spectacle est formidable, sachant mettre en valeur la qualité des voix.*

**Un spectacle à voir et à entendre absolument !**

**Jean- Pierre Wallez** - Chef d'orchestre, violoniste,  
JP Wallez a participé à la 1ère reprise de *Dialogues des Carmélites* à l'Opéra-Comique en 1964

## Remerciements

Marie Blanquet

Jean-Valentin et Dorothee de Bernis

Pierre-Marie et Véronique Chaboche

Arnaud et Anna Conrad

Philippe et Stéphanie de Carné

Elisabeth Guéneley

Anne Larinier

Edith Lavirotte

Damien Libert

François et Pascale Morinière

Robert Pistre

Cyrille Sillet

Hélène Toulet-Libert

Pierre et Agnès Bouffard

Catherine de Lapeyrière

Guillaume et Isabelle Saunier

Jean-Jacques Loriau

Monseigneur Jean Legrez

Père Paul de Cassagnac

L'Association Culturelle Sainte-Cécile Albi

La Cathédrale d'Albi

La Mairie d'Albi

Le Conservatoire de musique

et de danse du Tarn



[www.semainecathedrale.com](http://www.semainecathedrale.com)

Martine Loriau - 06 30 80 75 41

[contact@sacreprod.com](mailto:contact@sacreprod.com)

[www.sacreprod.com](http://www.sacreprod.com)